

对粤港澳普通话教程

高 然 陈佩瑜 张燕翔 编著
彭小川 审订



北京大学出版社

对粤港澳普通话教程

高 然 陈佩瑜 张燕翔 编著

彭小川 审订

北京  学 出版社
北 京

图书在版编目(CIP)数据

对粤港澳普通话教程/高然编著. - 北京:北京大学出版社, 1998.8
ISBN 7-301-03462-8

I. 对… II. 高… III. 普通话-正音法-广东 IV. H178

中国版本图书馆 CIP 数据核字(97)第 12949 号

书 名: 对粤港澳普通话教程

著作责任者: 高然 陈佩瑜 张燕翔 编著

责任编辑: 郭力 胡双宝 沈浦娜

标准书号: ISBN 7-301-03462-8/H·0369

出版者: 北京大学出版社

地址: 北京大学海淀区中关村北京大学校内 100871

电话: 出版部 62752015 发行部 62754140 编辑部 62752032

排版者: 北京华伦公司排版部 62756343

印刷者: 北京大学印刷厂

发行者: 北京大学出版社

经销者: 新华书店

850×1168 毫米 32 开 12.625 印张 310 千字

1998 年 9 月第一版 1998 年 9 月第一次印刷

定 价: 28.00 元

前 言

《对粤港澳普通话教程》是面对广东、广西、香港、澳门以及海外粤语背景人士编写的普通话口语教材。本教材适用于大、中学普通话课程教学，也适用于其他普通话课程教学或自学。

这部教材的编写指导原则是要教会学习者“怎么说”而不是“说什么”，因此各部分内容紧扣口耳进行训练，如每课的“正音专题”、“句型（语法）操练”、“课文练习”和“听说欣赏”四部分，均要求学习者的口耳技能训练达到最饱和状态，以期完成本教材的学习任务。

每课的“正音专题”是就普通话的声母、韵母、声调以及儿化、轻声等语音特征对学习者进行专题正音。这部分中近 60 个绕口令都分别与各专题发音相配，是练好普通话口头表达的一项很适用而且是很基本的操练方法。“听说欣赏”也尽可能与“正音专题”相配（除开某些电影录音片断、相声、散文、杂文、寓言等），使学习者在先大略地学会《汉语拼音方案》之后，集中学习“正音”专题。学习者还应首先了解《广州话拼音方案》，以便更好地学习课文中粤语与普通话语音差异对比部分。

“句型（语法）操练”包含 6 个小部分：①基本句型 ②常用词汇 ③惯用语 ④短小课文 ⑤注释 ⑥语言常识。这部分每课平均出现 30~40 个词语（包括惯用语）。这一部分是以词法或句法为单位，对普通话口语里的一些常用句型或惯用法作专题操练。这部分里的“语言常识”简单地介绍了本专题内容以及与粤语作简单的比较，是自学的参考资料。

“课文练习”中的“语音练习”用以配合“正音专题”；“句型练

习”用以配合“句型(语法)操练”,建议学习者在课余时间或在教师指导下做。

“听说欣赏”选用的大都是普通话口语听说材料,范围容括古今中外,大都是脍炙人口的口头作品,如:相声、戏剧、诗歌、寓言、广告词、电影片断、歌曲等。为了让学习者能更集中操练听和跟说(跟唱),同时学好汉语拼音,本部分只标汉语拼音(书后附有相应的汉字内容,以便查阅)。

附录中有总词汇表、部分常用姓氏表、部分粤港澳地名表、听说欣赏材料汉字对照,供学习者参考。

本教材配有录音磁带,由北京大学音像出版社出版。

本书编著者大多是普通话和粤语课教师。本书初稿曾在大学普通话课里试讲过,可以说本书是编著者多年来普通话教学、粤语教学、普通话与粤语对比研究的成果体现。

本教材编写始于1996年1月,是在集体充分讨论下分工执笔编写的:高然负责总体设计和课文中“句型操练”(包括“课文练习”中的“句型练习”)以及附录中的一部分;陈佩瑜负责课文中“正音专题”(包括“课文练习”中的“语音练习”);张燕翔负责“听说欣赏”以及附录的一部分;彭小川负责全面审阅和校订。在编写过程中,编写组自始至终得到北京大学出版社编辑郭力女士的热情支持和鼓励,本教材采纳了不少她的合理意见和建议,在此表示衷心感谢。

编著者

1996年8月

于广州暨南大学

目 录

前言	1
汉语拼音方案	1
广州话拼音方案	4

第一课

一 正音专题: 声母 b p m f	7
绕口令: 1. 爸爸搬白布	11
2. 妹妹磨墨	11
3. 丰丰和芳芳	11
二 句型(语法)操练: 判断句(附: 人称代词)	12
三 课文练习	15
四 听说欣赏: 散文《荷塘月色》(节选)(朱自清)	17

第二课

一 正音专题: 声母 d t n l	19
绕口令: 1. 妞妞和牛	22
2. 老大娘和老大狼	23
3. 男旅客和女旅客	23
二 句型(语法)操练: 代词(指示代词、疑问代词)	23
三 课文练习	28
四 听说欣赏: 英国电影《简·爱》录音片断: 简·爱与罗彻斯特的对话	29

第三课

一 正音专题: 声母 g k h	32
绕口令: 1. 幸福和劳苦	36
2. 苦和福	37
二 句型(语法)操练: 数词(基数词、序数词)	37
三 课文练习	41
四 听说欣赏: 京剧《甘露寺》选段: 劝千岁杀字休出口	43

第四课

一 正音专题: 声母 f 和 h	45
绕口令: 1. 红凤凰	48
2. 肥和灰	48
3. 老傅和老扈	49
二 句型(语法)操练: 量词(名量词)	49
三 课文练习	54
四 听说欣赏: 1. 伊索寓言《乌鸦和狐狸》	56
2. 歌曲《在那遥远的地方》	57

第五课

一 正音专题: 声母 j q x	58
绕口令: 1. 稀奇真稀奇	62
2. 锡匠和漆匠	62
3. 鞋子和茄子	62
二 句型(语法)操练: 量词(动量词)	63
三 课文练习	67
四 听说欣赏: 法国电影《悲惨世界》录音片断: 冉阿让与 米里埃主教	68

第六课

- 一 正音专题: 声母 zh ch sh r 72
- 绕口令: 1. 石狮子和涩柿子 76
- 2. 吃柿子 76
- 二 句型(语法)操练: 时间、方位词 76
- 三 课文练习 81
- 四 听说欣赏: 电视解说词片断: 高山猩猩 83

第七课

- 一 正音专题: 声母 z c s 85
- 绕口令: 1. 字和词 88
- 2. 昨天星期四 89
- 二 句型(语法)操练: 形容词 89
- 三 课文练习 93
- 四 听说欣赏: 法国电影《巴黎圣母院》录音片断: 刚果
 瓦冈入乞丐王国 95

第八课

- 一 正音专题: zh ch sh r z c s 99
- 绕口令: 1. 四是四, 十是十 104
- 2. 报纸和刨子 104
- 二 句型(语法)操练: 副词(时间、范围、频率) 104
- 三 课文练习 108
- 四 听说欣赏: 1. 捷克电影《非凡的埃玛》录音片断: 埃玛与
 维克多的对话 110
- 2. 歌曲《游击队歌》(贺绿汀) 112

第九课

- 一 正音专题: zh ch sh r z c s
j q x 113
绕口令: 1. 张仁升和江银星 118
2. 小史司机今年二十四 118
- 二 句型(语法)操练: 副词(语气、否定) 119
- 三 课文练习 123
- 四 听说欣赏: 相声《戏剧与方言》选段(侯宝林、郭启儒) ... 125

第十课

- 一 正音专题: 零声母和其他 129
绕口令: 1. 小王和小黄 133
2. 吴胡武 133
- 二 句型(语法)操练: 助动词(能愿动词) 134
- 三 课文练习 139
- 四 听说欣赏: 美国电影《魂断蓝桥》录音片断: 罗伊·克
鲁宁与玛拉的对话 141

第十一课

- 一 正音专题: 韵母 a ia ua 143
绕口令: 1. 王婆卖瓜又夸花 146
2. 娃娃和蛤蟆 147
3. 山上三个喇嘛 147
- 二 句型(语法)操练: 动词的体(开始体、进行体、
持续体) 147
- 三 课文练习 152
- 四 听说欣赏: 1. 古诗《泊秦淮》(杜牧)/《秋思》
(马致远) 154

2. 歌曲《香格里拉》	155
-------------------	-----

第十二课

一 正音专题: 韵母 e o uo	156
绕口令: 1. 哥哥弟弟坡前坐	160
2. 南边来了个老伯	160
二 句型(语法)操练: 动词的体(完成体、经历体)	161
三 课文练习	165
四 听说欣赏: 歌曲《明天你是否依然爱我》	167

第十三课

一 正音专题: 韵母 u uai uei	168
绕口令: 1. 有个老头儿本姓顾	171
2. 鼓和虎	172
二 句型(语法)操练: 助词(结构助词)	172
三 课文练习	176
四 听说欣赏: 新闻: 简短新闻三则	178

第十四课

一 正音专题: 韵母 i ü ie üe	180
绕口令: 1. 清早起来雨稀稀	185
2. 拆东壁	186
3. 陆迪和郭洁	186
二 句型(语法)操练: 介词	186
三 课文练习	190
四 听说欣赏: 1. 诗歌《假如生活欺骗了你》(普希金)	192
2. 古诗《满江红》(岳飞)	193

第十五课

一 正音专题: 韵母 ai ei	194
绕口令: 1. 大麦和小麦	198
2. 小艾和小戴	198
二 句型(语法)操练: 疑问句	198
三 课文练习	202
四 听说欣赏: 1. 古诗《十一月四日风雨大作》(陆游)	204
2. 歌曲《蔷薇花》	205

第十六课

一 正音专题: 韵母 ao ou iao iou	206
绕口令: 1. 巧巧和小小	211
2. 出门走六步	212
3. 苗苗追猫猫	212
二 句型(语法)操练: 比较句	212
三 课文练习	216
四 听说欣赏: 1. 歌曲《只要你过得比我好》	218
2. 现代京剧《红灯记》选段: 浑身是胆 雄赳赳	219

第十七课

一 正音专题: 韵母 an ian	220
绕口令: 1. 三月三, 进深山	223
2. 一线天	223
二 句型(语法)操练: 把字句	224
三 课文练习	228
四 听说欣赏: 1. 古诗《浪淘沙》(李煜)/《无题》(李商隐)/ 《饮酒》(陶渊明)	229

2. 京剧《苏三起解》	231
-------------------	-----

第十八课

一 正音专题: 韵母 uan üan	232
绕口令: 1. 山前有个颜远眼	234
2. 圆圆和团团	235
二 句型(语法)操练: 被动句	235
三 课文练习	239
四 听说欣赏: 歌曲《黄河颂》(光未然)	240

第十九课

一 正音专题: 韵母 en in uen ün	242
绕口令: 1. 小陈和小文	247
2. 茵茵和彬彬	247
二 句型(语法)操练: 双宾语句	248
三 课文练习	251
四 听说欣赏: 1. 古诗《夜宿山寺》(李白)/ 《浣溪纱》(辛弃疾)	253
2. 歌曲《牧歌》(内蒙古民歌)	254

第二十课

一 正音专题: 韵母 ang iang uang	255
绕口令: 1. 两人抬缸	258
2. 羊和墙	259
二 句型(语法)操练: 祈使句	259
三 课文练习	263
四 听说欣赏: 1. 现代京剧《沙家浜》选段: 智斗	265
2. 古诗《静夜思》(李白)	266

第二十一课

一 正音专题: 韵母 ing eng ueng	267
绕口令: 1. 高高山上一根藤	270
2. 山上有个棚	271
二 句型(语法)操练: 语序	271
三 课文练习	275
四 听说欣赏: 1. 杂文《立论》(鲁迅)	277
2. 歌曲《草原之夜》(田歌)	278

第二十二课

一 正音专题: 韵母 ong iong	279
绕口令: 1. 葱和松	281
2. 雄雄和锋锋	282
二 句型(语法)操练: 联合复句(并列、承接、递进、 选择)	282
三 课文练习	287
四 听说欣赏: 1. 歌曲《南屏晚钟》	289
2. 古诗《题西林壁》(苏轼)	290

第二十三课

一 正音专题: 声调	291
绕口令: 1. 东西胡同南北走	298
2. 堂堂端糖汤	298
二 句型(语法)操练: 偏正复句(因果、转折)	299
三 课文练习	303
四 听说欣赏: 英国电影《王子复仇记》录音片断: 哈姆 雷特在古堡上关于生与死的独白	305

第二十四课

- 一 正音专题: 轻声 307
 - 绕口令: 1. 板凳儿宽扁担长 312
 - 2. 床撞船 312
- 二 句型(语法)操练: 偏正复句(条件、假设、让步) 312
- 三 课文练习 316
- 四 听说欣赏: 1. 寓言《乌鸦和猪的“谅解”》 318
- 2. 歌曲《美丽的姑娘》(哈萨克民歌) 319

第二十五课

- 一 正音专题: 儿化 320
 - 绕口令: 1. 葡萄皮儿 324
 - 2. 进了门儿运运气儿 325
 - 3. 七个小孩儿来摘果儿 325
- 二 句型(语法)操练: 语气助词 326
- 三 课文练习 330
- 四 听说欣赏: 歌曲《阿拉木汗》(新疆民歌) 332

附录

- 总词汇表 333
- 部分常用姓氏表 347
- 部分粤港澳地名表 349
- 听说欣赏材料汉字对照 353
- 主要参考文献 387

字母表

v 只用来拼写外来语、少数民族语言和方言。
字母的手写体依照拉丁字母的一般书写习惯。

在给汉字注音的时候,为了使拼式简短,zh、ch、sh 可以省作 ʒ、ʧ、ʃ。

韵母表

	i 丨 衣	u ㄨ 乌	ü ㄩ 迂
a ㄚ 啊	ia 丨ㄚ 呀	ua ㄨㄚ 蛙	
o ㄛ 喔		uo ㄨㄛ 窝	
e ㄜ 鹅	ie 丨ㄝ 耶		üe ㄩㄝ 约
ai ㄞ 哀		uai ㄨㄞ 歪	
ei ㄟ 欸		uei ㄨㄟ 威	
ao ㄠ 熬	iao 丨ㄠ 腰		
ou ㄡ 欧	iou 丨ㄡ 忧		
an ㄢ 安	ian 丨ㄢ 烟	uan ㄨㄢ 弯	üan ㄩㄢ 冤
en ㄣ 恩	in 丨ㄣ 因	uen ㄨㄣ 温	ün ㄩㄣ 晕
ang ㄤ 昂	iang 丨ㄤ 央	uang ㄨㄤ 汪	
eng ㄥ 亨的韵母	ing 丨ㄥ 英	ueng ㄨㄥ 翁	
ong (ㄨㄥ) 轰的韵母	iong (ㄩㄥ) 雍		

(1) “知、蚩、诗、日、资、雌、思”等字的韵母用 i。

- (2) 韵母儿写成 er, 用做韵尾的时候写成 r。
- (3) 韵母 e 单用的时候写成 ê。
- (4) i 行的韵母, 前面没有声母的时候, 写成 yi(衣), ya(呀),
ye(耶), yao(腰), you(忧), yan(烟), yin(因), yang(央),
ying(英), yong(雍)。
- u 行的韵母, 前面没有声母的时候, 写成 wu(乌), wa(蛙), wo(窝),
wai(歪), wei(威), wan(弯), wen(温), wang(汪), weng(翁)。
- ü 行的韵母, 前面没有声母的时候, 写成 yu(迂), yue(约), yuan(冤),
yun(晕)。ü 上的两点省略。
- ü 行的韵母跟声母 j, q, x 拼的时候, 写成 ju(居), qu(区),
xu(虚), ü 上两点也省略;但是跟声母 l, n 拼的时候, 仍然写成 lü
(吕), nü(女)。
- (5) iou, uei, uen 前面加声母的时候, 写成 iu, ui, un, 例如 niu(牛), gui(归),
lun(论)。
- (6) 在给汉字注音的时候, 为了使拼式简短, ng 可以省作 ŋ。

声调符号

阴平 阳平 上声 去声

声调符号标在音节的主要母音上。轻声不标。例如:

妈 mā 麻 má 马 mǎ 骂 mà 吗 ma
(阴平) (阳平) (上声) (去声) (轻声)

隔音符号

a, o, e 开头的音节连接在其他音节后面的时候, 如果音节的界限发生混淆, 用隔音符号(')隔开, 例如 pi'ao(皮袄)。